la magia di trasformare

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
HANDBUCH ANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

CREPIERE

ART. 55729

BRANDANI® gift group

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso
- Rimuovere ogni materiale di imballaggio prima de primo utilizzo
- Utilizzare l'unità su superfici piani e perfettamente asciutte
- Non utilizzare l'unità vicino a fonti di calore
- Non toccare le superfici di cottura durante e subito dopo l'utilizzo, esse raggiungono temperature elevate
- Non lasciare l'unità incustodita durante il funzionamento
- Mantenere la crepiere sempre pulita per una maggiore durata nel tempo
- Non immergere le parti elettriche in acqua
- Scollegare sempre l'unità dalla presa elettrica al termine dell'uso e attendere che essa si sia raffreddata prima delle operazioni di pulizia
- Non utilizzare all'aperto
- L'unità è destinata ad un uso domestico e non industriale
- L'uso da parte di persone con ridotte capacità psicofisiche (compresi i bambini) deve avvenire sotto la completa supervisione di persone esperte.
- Se il cavo della corrente è danneggiato rivolgersi al centro assistenza BRANDANI più vicino.

ISTRUZIONI D'USO

- Inserire la spina nella presa a muro
- La luce di indicazione posta sul tasto on/off si accenderà automaticamente. Accendere dunque l'unità col tasto on/off
- Prima di iniziare la cottura preriscaldare l'unità e cospargere una piccola quantità di burro sulla piastra antiaderente con movimenti circolari per facilitare la rimozione della crepe al termine della cottura.
- Utilizzare la spatola in dotazione per capovolgere la crepe e cuocerla su ambo i lati
- Al termine della cottura rimuovere la crepe dalla piastra con l'aiuto della spatola in dotazione e spegnere l'unità.
- Lasciare raffreddare l'unità per alcuni minuti prima della pulizia

PULIZIA

- Pulire sempre dopo ogni utilizzo
- Pulire la piastra con un panno morbido e umido, non utilizzare spugne abrasive per non danneggiare la superficie antiaderente
- Non immergere le parti elettriche in acqua

SAFETY INFORMATION

- Please read the INSTRUCTIONS before use
- Remove ALL packaging material before using for first time
- Use the appliance on flat and perfectly dry surfaces
- Do not use the appliance near sources of heat
- Do not touch the cooking surfaces during and immediately after use , they reach very high temperatures
- Do not leave the appliance unattended during use
- Always keep the crepe maker clean for a longer life
- Do not immerse the electrical parts in water
- Always disconnect the appliance from the outlet after use and wait until it is cool before cleaning
- Do not use outdoors
- This appliance is intended only for United Nations domestic use not industrial
- Use by any person with reduced mental and physical capabilities (including children) MUST be under the supervision of a capable person .
- If the power cord is damaged contact the nearest BRANDANI service centre.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Insert the plug in the wall outlet
- The indicator light located on the on / off switch will turn on automatically. Then turn on the unit with the on / off switch
- Before you start cooking preheat the appliance and spread a small quantity of butter on the non-stick plate with circular movements to facilitate removal of crepe when cooked
- Use the spatula provided to flip the crepe over and cook on both sides
- After cooking remove the crepe from the plate with the help of the spatula and turn the appliance off
- Leave the appliance to cool for a few minutes before cleaning

CLEANING

- Always clean after each use
- Clean the plate with a soft damp cloth , do not use abrasive sponges to avoid damaging the non-stick surface
- Do not immerse the electrical parts in water

INFORMATIONS DE SECURITÉ

- Lire attentivement le manuel d'instruction avant l'usage
- Enlever tout emballage avant le premier usage
- Utiliser l'appareil sur des surfaces planes et parfaitement sèches
- Ne pas utiliser l'appareil près d'une source de chaleur
- Ne pas toucher les surfaces de cuisson pendant et immédiatement après usage, elles atteignent des températures très élevées
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement
- Maintenir la crêpière toujours propre pour une meilleure durée dans le temps
- Ne pas plonger les parties électriques dans l'eau
- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique après utilisation et d'attendre qu'il refroidisse avant de le nettoyer
- Ne utiliser pas à l'extérieur
- L'appareil est destiné à une usage domestique et non industriel
- L'utilisation par des personnes à capacité physique et mentale réduite (y compris les enfants) doit être sous la supervision complète des personnes expérimentées
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, contacter le centre d'assistance BRANDANI le plus proche.

MANUEL D'INSTRUCTION

- Insérez la fiche dans la prise murale
- La lumière du bouton ON/OFF s'allumera automatiquement. Allumer l'appareil avec le bouton ON/OFF.
- Avant de commencer la cuisson, préchauffer l'appareil et mettre une noisette de beurre sur la plaque anti-adhérente par mouvements circulaires afin de retirer facilement la crêpe à la fin de la cuisson
- Utiliser la spatule fournie pour retourner la crêpe afin de cuire des deux côtés
- A la fin de la cuisson, retirer la crêpe de la plaque à l'aide de la spatule fournie et éteindre l'appareil.
- Laisser refroidir l'appareil pendant quelques minutes avant de nettoyer

NETTOYAGE

- Toujours nettoyer après chaque utilisation
- Nettoyer la plaque avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'éponges abrasives afin de ne pas endommager la surface anti-adhérente
- Ne pas plonger les parties électriques dans l'eau

PFANNKUCHENEISEN SICHERHEITSHINWEISE:

- Lesen sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme.
- Das Verpackungsmaterial vor dem ersten Gebrauch entfernen.
- Das Geraet auf eine flache und trockene Oberflaeche benutzen.
- Das Geraet in der naehe von Waermequellen nicht verwenden.
- Kochplatte nicht beruehren waehrend und unmittelbar nach der Nutzung (sie erreichen hohen Temperatur).
- Das Geraet soll nicht waehrend des Betriebs unbeaufsichtigt lassen.
- Das Geraet soll immer sauber gehalten werden so lebt sie laenger.
- Die Elektrischen Teilen nicht ins Wasser tauchen.
- Das Geraet ist am Ende der Nutzung von Stromnetz zu trennen und lassen Sie es vor der Reinigung abkuehlen.
- Nicht in freien verwenden.
- Das Geraet ist fuer den Hausgebrauch , nicht fuer Industriellen Zwecken bestimmt.
- Die Nutzung durch Personen mit eingeschraenkten koerperlichen und geitigen Leistungsfaehigkeit (auch Kinder) muss unter der Aufsicht von erfahrenen Menschen durchgefuehrt werden.
- Wenn das Stromkabel beschaedigt ist das “SERVICE BRANDANI” sofort aufzusuchen.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

- Stecker in der Steckdose.
- Die ANzeigeleuchte auf der Taste ON/OFF. Leuchtet automatisch auf. Das Geraet einschalten durch druecken auf der Taste ON/OFF.
- Bevor sie mit den Kochvorgang beginnen wird das Geraet vorgeheizt, streuen sie mit kreisenden Bewegungen eine kleine Menge Butter auf der Antihaft Platte, um die Pfannkuchen leichter zu entfernen.
- Am Ende der Garzeit die Pfannkuchen von der Platte entfernen mit Hilfe des mitgelieferten Spachtel und das Geraet ausschalten .
- Das Geraet fuer ein paar Minuten abkuehlen lassen bevor sie mit der Reinigung anfangen.

REINIGUNG:

- Nach jeden Gebrauch sauber machen.
- Die Platte mit einen weichen, feuchten Tuch reinigen.Kein scharfe Schwamm bentzen um die antihaft Platte zu beschaedigen.
- Die Elektrischen Teilen nicht ins Wasser tauchen.

INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Leer atentamente las instrucciones antes del uso
- Remover los materiales de embalaje antes de la primera utilización
- Utilizar la unidad sobre superficies planas y perfectamente secas
- No utilizar la unidad cerca de fuentes de calor
- No tocar las superficies de cocción durante y enseguida después de la utilización, las mismas alcanzan temperaturas elevadas.
- No dejar la unidad sin vigilancia durante el funcionamiento
- Mantener la crepera siempre limpia para una mayor duración en el tiempo.
- No sumergir las partes eléctricas en el agua
- Desconectar siempre la unidad de la toma eléctrica al terminar de usarla y esperar que la misma se enfríe antes de las operaciones de limpieza
- No utilizar al aire libre
- La unidad está destinada a un uso doméstico y no industrial
- El uso de parte de personas con reducidas capacidades psicofísicas (incluidos los niños) debe tener lugar bajo la completa supervisión de personas expertas.
- Si el cable de la corriente se ha dañado rogamos dirigirse al centro asistencia BRANDANI más cercano.

INSTRUCCIONES PARA EL USO.

- Introducir el enchufe en la toma de pared.
- La luz indicadora colocada en la tecla on/off se encenderá automáticamente. Encender consiguientemente la unidad con la tecla on/off
- Antes de iniciar la cocción precalentar la unidad y untar con una pequeña cantidad de mantequilla en la placa antiadherente con movimientos circulares para facilitar la remoción de las hendiduras al terminar la cocción.
- Utilizare la espátula en dotación para volcar la crepe y cocerla en ambos lados
- Al terminar la cocción remover la crepe de la placa con la ayuda de la espátula en dotación y apagar la unidad.
- Dejar enfriar la unidad por algunos minutos antes de la limpieza

LIMPIEZA

- Limpiar siempre tras cada utilización
- Limpiar la placa con un paño suave y húmedo, no utilizar abrasivos para no dañar la superficie antiadherente
- No sumergir las partes eléctricas en el agua

Articolo importato e distribuito da Brandani®gift group

Item imported and distribuited by Brandani®gift group

Importeè et distribuè by Brandani®gift group

Eingefuehrt und verteilt von Brandani®gift group

Importado e distibuido da Brandani®gift group

Made in P.R.C.

Via Caravaggio, 1
51012 – Pescia (Pistoia) Italy
ph. +39 0572 45971
fax +39 0572 459743
servizioclienti@brandani.it
www.brandani.it

BRANDANI® gift group